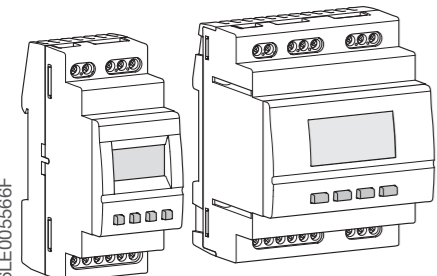




Extra informatie kunt u verkrijgen door met uw mobiele terminal de hierbij afgebeelde QR code te scannen.



## EGN200, EGN400

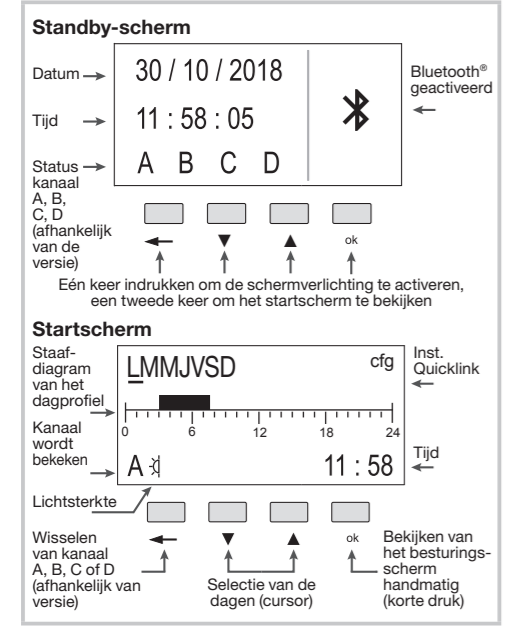
### Productbeschrijving

De EGN200- en EGN400-schakelklokken zijn elektronische programmierbare klokken met week- en jaarcycli, voor het automatisch besturen van verschillende toepassingen. Voorbeelden van toepassingen: straatverlichting, lichtreclames, winkelalages, monumenten, gevels, enz. De instellingen van de geïntegreerde astronomische klok maken het mogelijk bij de toepassingen rekening te houden met het tijdstip van zonsop- en zonsondergang. De EGN200- en EGN400-schakelklokken zijn ook compatibel met de radioproductlijn Quicklink Hager. De aansluiting van een EEN002/EEN003-schemersensor (optioneel) maakt toepassingen afhankelijk van de lichtsterkte mogelijk. Aanbevolen wordt om bij het programmeren met uw mobiele terminal de draadloze Bluetooth®-technologie te gebruiken. Hiervoor gebruikt u de configuratie-app (iOS en Android), die u gratis kunt downloaden.

### Belangrijkste kenmerken

- Product is bij levering ingesteld op het juiste tijdstip en de juiste datum (van Parijs).
- Programmeren door een app via Bluetooth® of programmeren ter plaatse (behalve jaarlijks).
- Verlicht scherm.
- Automatische omschakeling zomer/wintertijd.
- Astronomische modus.
- Programmering per dag of cluster van dagen.
- 200 of 400 programmastappen (afhankelijk van versie) On, Off, impulsgestuurd JL.
- Permanent doorbreken van geprogrammeerde besturing On of Off.
- Tijdelijke afwijkingen On of Off.
- Afwijkingen (tijdelijk, permanent of uitgesteld) op afstand te activeren met behulp van een drukknop.
- Staafdiagram voor het bekijken van het dagprofiel voor de 2 of 4 kanalen (afhankelijk van versie).
- Programmering in uitgeschakelde stand mogelijk alleen via het scherm (met beperkt aantal functies).
- Schermerfunctie via een bedrade lichtsensor EEN002 of EEN003.

### Weergave en toetsen



Afbeelding 1: weergave van het standby- en startscherm

## Multifunctionele 2-kanaals Multifunctionele 4-kanaals Bluetooth®-schakelklok

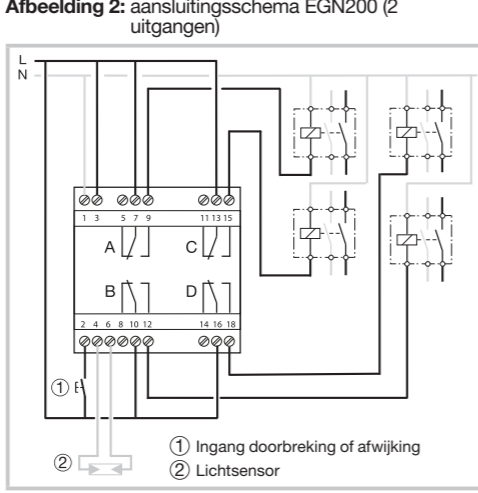
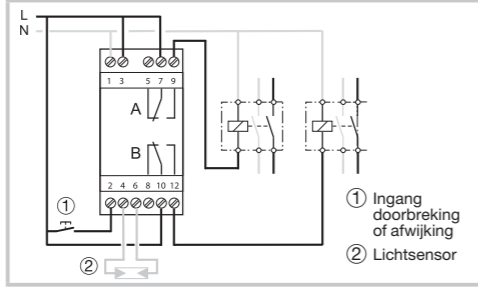
## Χρονοδιακόπτης 2 εξόδων Χρονοδιακόπτης 4 εξόδων πολλαπλών λειτουργιών, Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hager is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners



### Aansluitingsschema's

- Apparaat mag alleen door een elektricien-instalateur worden geïnstalleerd volgens de normen die van kracht zijn in het betreffende land.
- Tijdens de verbinding van de lichtsensor en voordat u handelingen verricht op de lichtsensor, moet de 230 V-voeding van de klok afgesloten worden.



### Technische specificaties

#### Elektrische kenmerken

- Voedingsspanning: 230 V~ +10/-15% en 240 V~ ± 6%
- Netwerfrequentie: 50/60 Hz
- Verbruik: EGN200 < 350 mW / EGN400 < 500 mW
- Uitgang: 2 of 4 niet-geïsoleerde wisselcontacten (afhankelijk van de versie) met meetspanning < 1 V voor de nuldoorgangsschakeling.
- Max. kortsluitvermogen: AC1 μ 16A 230 V~
- Gloeilampen, vermogensrelais met: normaal open contact / 2300 W normaal gesloten contact / 1500 W
- Halogeenlampen: 230 V~ 2300 W
- Gecompenseerde TL-lampen // (max. 45 μF), vermogensrelais met: normaal open contact / 400 W normaal gesloten contact / 300 W
- Niet-gecompenseerde en serie-gecompenseerde TL-lampen: 1000 W
- Gloeilampen en led-lampen, vermogensrelais met: normaal open contact / 400 W normaal gesloten contact / 300 W
- Min. kortsluitvermogen: AC1 100 mA 230 V~
- Toegekende stootspanning: 4 kV
- Maximale schakelsnelheid bij volledige lading: 6 schakelcyclus/minuut

### Functionele kenmerken

- Programmeercapaciteit: afhankelijk van het model 200 of 400 stappen
- Min. tijdsduur tussen 2 stappen: 1 minuut
- Gangnauwkeurigheid: ± 0,25 sec/dag
- Het product gaat over op de standby-modus (display gedoofd) als er gedurende 1 minuut geen spanning of activiteit is. Het keert terug naar de auto-modus zodra er weer spanning is of bij het indrukken van een toets
- Radiofrequentie Bluetooth®: 2.4 - 2.483 GHz
- Max. zendvermogen: 10 mW
- Bereik: 10 m in open landschap
- Versie: 4.2
- Configuratie mobiele / PC-terminal
- iOS versie 8 of hoger
- Android versie 5.1 of hoger
- Windows versie 10 of hoger
- Bluetooth®: versie 4.2 of hoger
- Radiofrequentie Quicklink: 868 - 870 MHz
- Max. zendvermogen: 25 mW
- Receiver category 2
- Bereik: 100 m in open landschap
- Isolatieklasse: 2
- Type actie: 2B
- Softwareklasse: Klasse A
- Kogelproeftemperatuur: 75 °C
- Stroomopwaartse vermogensschakelaar 16 A
- Aangegeven spanning en stroom voor de EMC-emissietest: 230 V~ - 0.5 A
- Beschermingsindex: IP20 (behuizing), IP30 (behuizing onder front)
- Schokbestendigheid: IK04

### Batterij

- Gangreserve: 10 jaar zonder enige werking
- Niet vervangbaar en niet oplaadbaar

### Behuizing

- Omvang EGN200: 36 mm / 2 modules
- Omvang EGN400: 72 mm / 4 modules
- Product voor onafhankelijke montage op DIN-rail volgens EN 60715-norm

### Omgeving

- Werkingstemperatuur -5° C tot +45° C
- Opslagtemperatuur -25° C tot +70° C
- Vochtigheidsgraad: 95 % bij 20° C
- Vervuilinggraad 2

### Aansluiting via schroefmoeren:

- Stijf 0,2 tot 4 mm<sup>2</sup>
- Soepel 0,2 tot 2,5 mm<sup>2</sup>
- Schroefkop: PH1

### Eerste gebruik

- Met de configuratie-app
- Als u de app gebruikt om de klok te configureren voer de installatie dan uit zoals hieronder beschreven staat.
1. Scan met een mobiele terminal de QR-code die op de schakelklok staat en krijg daarmee direct toegang tot de link waarmee u de app downloadt.
  2. Download en installeer de configuratie-app.
  3. Controleer of Bluetooth® geactiveerd is (zie hoofdstuk Instellingen / BLUETOOTH®).
  4. Koppel uw mobiele terminal en klok via de Bluetooth®-app.
  5. Programmeer uw product via de app. Volg daarvoor de aanwijzingen in de app op voor het configureren van uw tijd klok.

### Met de programmeer-interface ter plaatse

- Bij het eerste gebruik dienen de volgende instellingen ingevoerd te worden:
- het instellen van de taal,
  - het instellen van het jaar, de maand en de dag,
  - het instellen van uren en minuten.
  - het instellen van de automatische omschakeling zomer/wintertijd.
- Druk op de toetsen ▲/▼ voor het uitvoeren van de op het beeldscherm aangegeven instelling. Druk op de toets ok om te bevestigen. Na deze instellingen gaat de klok over op de automatische modus.

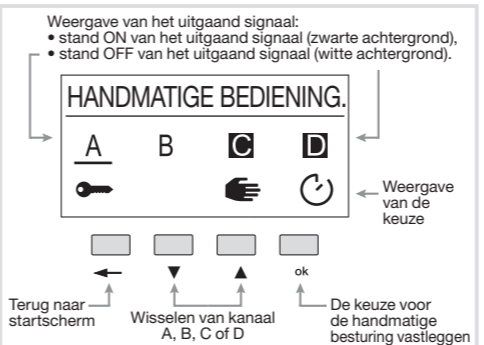
### Handmatige bediening

Als u op het standby-scherm twee keer achter elkaar een van de 4 toetsen indrukt activeert u de schermverlichting, waarna het startscherm verschijnt. Wanneer u de toets ok indrukt kunt u het scherm voor handmatige besturing bekijken. Als u op het standby-scherm twee keer achter elkaar een van de 4 toetsen indrukt activeert u de schermverlichting, waarna het startscherm verschijnt. Wanneer u de toets ok indrukt kunt u het scherm voor handmatige besturing bekijken.



Het programmeer- en instellingensysteem is op het volgende principe gebaseerd:

- de toetsen ▲/▼ maken het mogelijk tussen de uitgaande signalen A, B, C en D te navigeren (afhankelijk van versie).
- door achtereenvolgens kort op de ok-knop te drukken, worden de verschillende keuzes voor handmatige bediening getoond voor de gekozen uitgang.



Afbeelding 4: weergave van het scherm voor handmatige besturing.

Op elk moment zorgt het indrukken van de knop ← ervoor dat u terug kunt keren naar het startscherm.

- De beschikbare opties voor handmatige besturing voor ieder uitgaand signaal (A, B, C en D) zijn:
- (A): afwijking bij ON of OFF van het uitgaande signaal ten opzichte van de besturing die wordt uitgevoerd. Bij de volgende programmastap keert de schakelklok terug naar de automatische modus.
  - (B): doorbreking bij ON of OFF van het uitgaande signaal (permanente besturing). De Doorbrekingsfunctie maakt doorbreking bij ON of OFF van het uitgaande signaal mogelijk. Als de doorbreking geactiveerd is, wordt geen enkele andere bediening (ON, OFF, timer, pulse of afwijking) in acht genomen. Alleen het annuleren van de doorbreking of een handmatige bediening via de voorzijde maken andere bedieningen weer mogelijk.
  - (C): handmatig bij ON of OFF van het uitgaande signaal (meest prioritaire bediening en alleen beschikbaar met de op het product aanwezige knoppen).

### Resetten

Het is mogelijk om de instellingen van Bluetooth® of van de RF-verbindingen onafhankelijk te resetten of om het product weer in de fabrieksconfiguratie te brengen. Resetten is toegankelijk via:

- de configuratie-app,
- de klok ter plaatse, voor meer informatie wordt u verwezen naar Instellingen/ Resetten van instellingen (beschikbaar in de volledige installatiehandleiding).

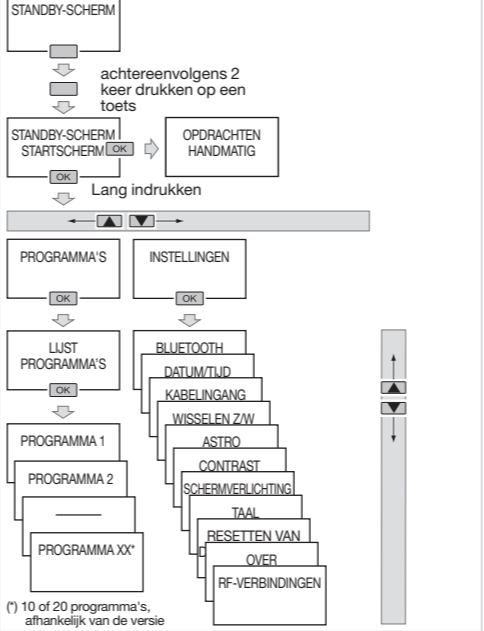
### Menu

Als de programmering via de configuratie-app is uitgevoerd is het niet mogelijk om met behulp van het menu ter plaatse de periode te wijzigen (jaarcyclus).

Als u op het standby-scherm twee keer achter elkaar een van de 4 toetsen indrukt activeert u de schermverlichting, waarna het startscherm verschijnt. Als u de knop ok lang ingedrukt houdt, kunt u het menu Programma's / Instellingen bekijken. Het programmeer- en instellingensysteem is op het volgende principe gebaseerd:

- de toetsen ▲/▼ maken het mogelijk door de menu's te navigeren en instellingen uit te voeren,
- de toets ok dient ter bevestiging.

Op ieder moment zorgt het indrukken van de toets ← ervoor dat u teruggaat naar uw vorige keuze.



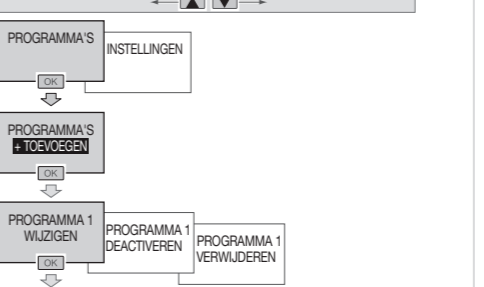
### Programma's



### PROGRAMMA SCHRIJVEN/WIJZIGEN

Het is mogelijk om tot 10 of 20 programma's te maken (afhankelijk van versie). Voor het maken van een programma:

- Selecteer de functie + Toevoegen,
- Wijzig het programma.



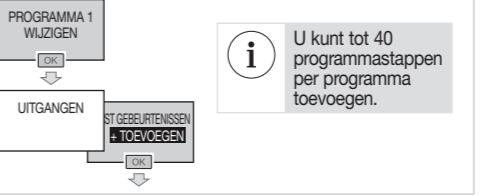
Voor het bepalen van een weekprogramma, gaat u als volgt te werk:

- Programmeer de selectie van het/de betreffende uitgaande signaal(en).



Druk op de toets ok nadat u OK heeft geselecteerd om terug te keren naar het menu Wijzigen.

- Maak in de gebeurtenissenlijst de eerste programmeerstep door + Toevoegen te selecteren en:
  - kies het type actie dat aan de programmastap verbonden moet worden,
  - kies de aanleidinggevend factor die aan de programmastap verbonden moet worden,
  - selecteer de dag (of dagen) van de week die aan de programmastap verbonden moet(en) worden.



### VERGREDELING VAN DE TOETSEN

Met deze functie kunt u het toetsenbord van de klok vergrendelen. De functie is toegankelijk via de configuratie-app of ter plaatse, door de twee toetsen ok en ← te gebruiken.

- Om deze functie ter plaatse te activeren moet u tegelijk drukken (> 3 s) op de twee toetsen ok en ←, totdat het symbool verschijnt (2 s).

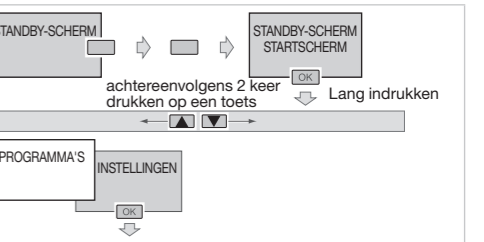
De gebruiker heeft alleen toegang tot het startscherm en bekijkt het programma dat wordt uitgevoerd en de stand van de uitgaande signalen.

- Om deze functie ter plaatse te deactiveren moet u tegelijk drukken (> 3 s) op de twee toetsen ok en ←, totdat het symbool verschijnt (2 s).

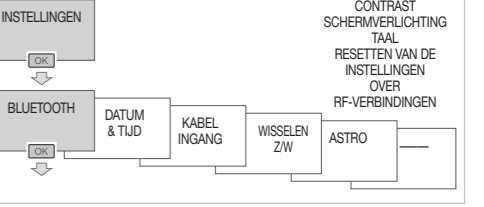
De gebruiker heeft toegang tot alle schermen.

### Instellingen

Toegang tot de instellingen:



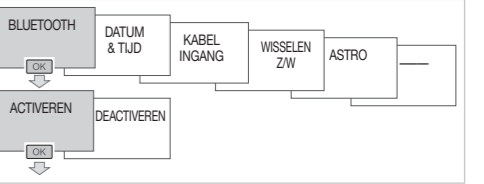
Met het menu Instellingen heeft u toegang tot de volgende instellingen:



### BLUETOOTH

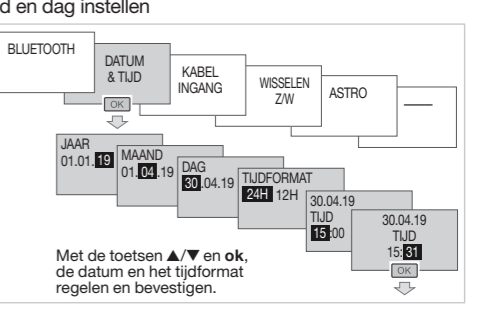
Activeren van Bluetooth®

Activeer de Bluetooth®-functie als u de configuratie-app gebruikt om uw klok te programmeren.



Druk op ok om te bevestigen en op de toets ← om terug te keren naar het menu Instellingen.

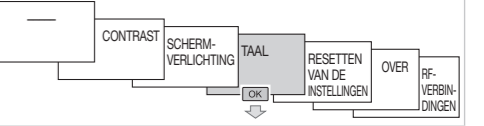
### DATUM - TIJD



Druk op ok om te bevestigen en terug te keren naar het menu Instellingen.

### TAAL

Selecteer de gewenste taal uit de volgende talen: FRANÇAIS, DEUTSCH, ENGLISH, NEDERLANDS, PORTUGUES, ESPANOL, ITALIANA, SVENSKA.



Druk op ok om de taal te bevestigen en terug te keren naar het menu Instellingen.

- Als er sprake is van een lading hoger dan 10A dient een 2,5 mm<sup>2</sup>-kabel gebruikt te worden.
- Niet geschikt voor de besturing van ELV-toepassingen.

Hierbij verklaart Hager Controls dat deze radioapparatuur van het type Schakelklok EGN200 en EGN400 voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van EU-richtlijn 2014/53/UE.

De EU-verklaring kan geraadpleegd worden op de website: [www.hager.com](http://www.hager.com)

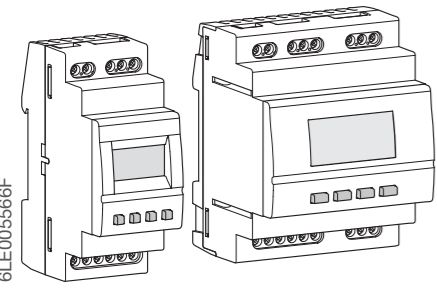
Hoe moet u dit product afvoeren (afval van elektrische en elektronische apparatuur). (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en andere Europese landen met een soortgelijk afvalsorteerstelsel.) Dit symbool op een product of in de daarbij behorende documentatie wijst erop dat het apparaat niet bij het huishoudelijke afval mag worden weggegooid. Het ongecontroleerd afvoeren van afval kan schadelijk zijn voor het milieu of de menselijke gezondheid, u moet dit product daarom scheiden van andere soorten afval en het op een verantwoorde manier recycleren. Op die manier bevordert u het duurzame hergebruik van materiële grondstoffen. Particulieren worden verzocht contact op te nemen met de distributeur bij wie zij het product hebben gekocht of te informeren bij de gemeente waar en hoe het product verwijderd kan worden, om het op een milieuvriendelijke manier te recyclen. Bedrijven worden verzocht contact op te nemen met hun leveranciers en de voorwaarden van hun verkoopcontract te raadplegen. Dit product mag niet worden afgevoerd met commercieel afval.

Overall in Europa en in Zwitserland te gebruiken



Για συμπληρωματικές πληροφορίες, αρωάστε τον κωδικό QR με τη φορητή σας συσκευή.

6LE005566F



## EGN200, EGN400

Multifunctionele 2-kanaals  
Multifunctionele 4-kanaals  
Bluetooth®-schakelklok

Χρονοδιακόπτης 2 εξόδων  
Χρονοδιακόπτης 4 εξόδων  
πολλαπλών λειτουργιών, Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hager is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners



### Παρουσίαση του προϊόντος

Οι χρονοδιακόπτες EGN200 και EGN400 είναι ηλεκτρονικοί χρονοδιακόπτες εβδομαδιαίου και ετήσιου προγραμματισμού που καθιστούν δυνατό τον αυτόματο έλεγχο διαφορετικών φορτίων. Παραδείγματα εφαρμογών: φωτισμός οδών, φωτεινές επιγραφές, βιτρίνες καταστημάτων, μνημεία, προσόψεις κτιρίων κ.λπ. Η παραμετροποίηση του ενσωματωμένου αστρονομικού ρολογιού καθιστά δυνατή τη μεταγωγή των φορτίων σύμφωνα με την ώρα δύσης και ανατολής του ηλίου. Οι χρονοδιακόπτες EGN200 και EGN400 είναι συμβατοί και με τη σειρά ασύρματων προϊόντων Quicklink της Hager. Συνδέονται έναν αισθητήρα ημιφωτισμού EEN002/ EEN003 (προαιρετικός) καθιστάται δυνατή η μεταγωγή των φορτίων ανάλογα με τη φωτεινότητα. Συνιστάται ο προγραμματισμός να πραγματοποιείται με φορητή συσκευή με ασύρματη τεχνολογία Bluetooth® μέσω της εφαρμογής διαμόρφωσης (iOS και Android) που διατίθεται δωρεάν προς λήψη.

### Κύρια χαρακτηριστικά

- Το προϊόν παρέχεται με ρυθμισμένη την τρέχουσα ημέρα και ώρα (Παρίσιου).
- Προγραμματισμός με τεχνολογία Bluetooth® μέσω εφαρμογής ή τοπικές προγραμματισμός (δεν ισχύει για τον ετήσιο προγραμματισμό).
- Οθόνη οπίσθιου φωτισμού.
- Αυτόματη αλλαγή θερινής/χειμερινής ώρας.
- Αστρονομική λειτουργία.
- Προγραμματισμός ανά ημέρα ή ανά ομάδες ημερών.
- 200 ή 400 βήματα προγραμματισμού (ανάλογα με την έκδοση) ON, OFF, παλμό JL.
- Μόνιμη επιβολή ON ή OFF.
- Προσωρινή παράκαμψη ON ή OFF.
- Δυνατότητα απομακρυσμένης ενεργοποίησης παράκαμψης (προσωρινή, μόνιμη ή με χρονική καθυστέρηση) με κουμπί πίεσης.
- Οπτικοποίηση του ημερησίου προφίλ με ραβδόγραμμα για τα 2 ή τα 4 κανάλια (ανάλογα με την έκδοση).
- Προγραμματισμός χωρίς να βρίσκεται υπό τάση αποκλειστικά μέσω της οθόνης (με περιορισμένες λειτουργικές δυνατότητες).
- Λειτουργία διακόπτη ημιφωτισμού μέσω ενσύρματου αισθητήρα φωτεινότητας EEN002 ή EEN003.

### Προβολή και πλήκτρα

**ΟΘΟΝΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ**

Ημερομηνία → 30 / 10 / 2018

Ενεργοποιημένο Bluetooth®

ΩΡΑ → 11 : 58 : 05

Κατάσταση καναλιού A, B, C, D (ανάλογα με την έκδοση)

Ένα πάτημα για να ενεργοποιηθεί ο οπίσθιος φωτισμός. Δεύτερο πάτημα για να εμφανιστεί η οθόνη υποδοχής

**Οθόνη υποδοχής**

Ραβδόγραμμα ημερησίου προφίλ → LMMJVSD cfgr

Κανάλι σε θέση → A

Φωτεινότητα

Αλλαγή καναλιού A, B, C ή D (ανάλογα με την έκδοση)

Επιλογή των ημερών (δρομέας)

Οπτικοποίηση της οθόνης χειροκίνητων εντολών (σύνημο πάτημα)

Εικόνα 1: παρουσίαση της οθόνης αναμονής και της οθόνης υποδοχής

### Λειτουργικά χαρακτηριστικά

- Δυνατότητα προγραμματισμού: 200 ή 400 βήματα, ανάλογα με το μοντέλο
- Ελάχιστος χρόνος μεταξύ 2 βημάτων: 1 λεπτό
- Ακρίβεια λειτουργίας: ± 0,25 δευτ./ημέρα
- Το προϊόν τίθεται σε κατάσταση αναμονής (σβήνει η οθόνη): μετά από 1 λεπτό έλλειψης τάσης ή αδράνειας. Επανέρχεται σε αυτόματη λειτουργία με την επιστροφή της τάσης ή με το πάτημα ενός κουμπιού
- Ραδιοσυχνότητα Bluetooth®: 2,4- 2,483 GHz
- Μέγιστη ισχύς εκπομπής: 10 mW
- Εμβέλεια: 10 m σε ελεύθερο πεδίο
- Έκδοση: 4.2
- Διαμόρφωση φορητής συσκευής/υπολογιστή
- iOS 8 ή μεταγενέστερη έκδοση
- Android 5.1 ή μεταγενέστερη έκδοση
- Windows 10 ή μεταγενέστερη έκδοση
- Bluetooth®: 4.2 ή μεταγενέστερη έκδοση
- Ραδιοσυχνότητα Quicklink: 868- 870 MHz
- Μέγιστη ισχύς εκπομπής: 25 mW
- Κατηγορία δέκτη 2
- Εμβέλεια: 100 m σε ελεύθερο πεδίο
- Κλάση μόνωσης: 2
- Τύπος ενέργειας: 2B
- Κατηγορία λογισμικού: Κατηγορία A
- Θερμοκρασία δοκιμής κρούσης σφαίρας: 75 °C
- Ανάντη προστασία: διακόπτης 16 A
- Η τάση και το ρεύμα που δηλώθηκαν για τη δοκιμή εκπομπών ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (ΗΜΣ): 230 V ~ - 0,5 A
- Βαθμός προστασίας: IP20 (περίβλημα), IP30 (περίβλημα θωράκισης)
- Άντοχη στα χτυπήματα: IK04

### Μπαταρία

- Εφεδρεία: 10 έτη χωρίς καμία ενέργεια
- Μη αντικαταστάσιμη και μη επαναφορτιζόμενη

### Περίβλημα

- Διαστάσεις EGN200: 36 mm/2 δομοστοιχεία
- Διαστάσεις EGN400: 72 mm/4 δομοστοιχεία
- Για ανεξάρτητη εγκατάσταση σε ράγα DIN σύμφωνα με το πρότυπο EN 60715

### Περίβαλλον

- Θερμοκρασία° λειτουργίας -5 °C έως +45 °C
- Θερμοκρασία αποθήκευσης -20 °C έως +70 °C
- Σχετική υγρασία: 95 % στους 25°C
- Βαθμός ρύπανσης 2

### Σύνδεση με βιδωτούς ακροδέκτες

- Άκαμπτο καλώδιο 0,2 έως 4 mm²
- Εύκαμπτο καλώδιο 0,2 έως 2,5 mm²
- Κεφαλή βίδας: PH1

### Πρώτη θέση σε λειτουργία

#### Μέσω της εφαρμογής διαμόρφωσης

Εάν χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή για τη διαμόρφωση του χρονοδιακόπτη, εκτελέστε την εγκατάσταση όπως περιγράφεται παρακάτω.

1. Μεταβείτε απευθείας στον σύνδεσμο λήψης της εφαρμογής αρώνοντας με μια φορητή συσκευή τον κωδικό QR που αναγράφεται στον χρονοδιακόπτη και στις οδηγίες.
2. Κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή διαμόρφωσης.
3. Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένο το Bluetooth® (βλ. ενότητα Ρυθμίσεις / BLUETOOTH).
4. Δημιουργήστε ζεύξη μεταξύ της φορητής σας συσκευής και του χρονοδιακόπτη μέσω της εφαρμογής Bluetooth®.
5. Προγραμματίστε το προϊόν σας μέσω της εφαρμογής. Ακολουθήστε τις οδηγίες της εφαρμογής για να διαμορφώσετε τον χρονοδιακόπτη.

#### Μέσω της τοπικής διεπαφής προγραμματισμού

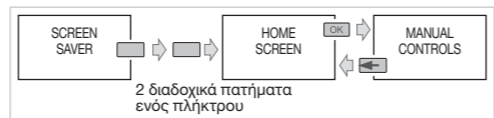
Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία, πρέπει να πραγματοποιηθούν οι ρυθμίσεις που ακολουθούν:

- ορισμός της γλώσσας,
- ορισμός του έτους, του μήνα, της ημερομηνίας,
- ορισμός της ώρας και των λεπτών.

Πατήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση που σας ζητείται στην οθόνη. Πατήστε το πλήκτρο **OK** για να επιβεβαιώσετε την ενέργεια. Μόλις ολοκληρωθεί η ρύθμιση, ο χρονοδιακόπτης μεταβαίνει σε αυτόματη λειτουργία.

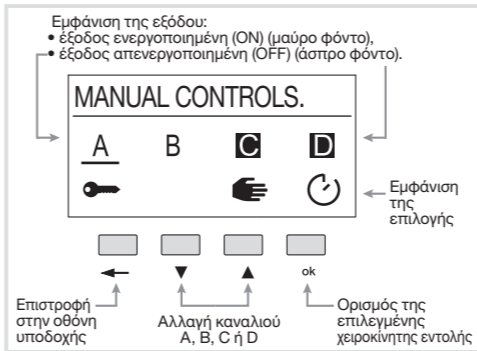
### Χειροκίνητες εντολές

Από την οθόνη αναμονής, πατήστε δύο φορές ένα από τα 4 πλήκτρα για να ενεργοποιηθεί ο οπίσθιος φωτισμός και να μεταβείτε στην οθόνη υποδοχής. Πατήστε το πλήκτρο **OK** για να εμφανιστεί η οθόνη χειροκίνητων εντολών. Από την οθόνη αναμονής, πατήστε δύο φορές ένα από τα 4 πλήκτρα για να ενεργοποιηθεί ο οπίσθιος φωτισμός και να μεταβείτε στην οθόνη υποδοχής. Πατήστε το πλήκτρο **OK** για να εμφανιστεί η οθόνη χειροκίνητων εντολών.



Ο προγραμματισμός και οι ρυθμίσεις, γενικά, βασίζονται στην ακόλουθη αρχή:

- πατήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να πλοηγηθείτε στις εξόδους A, B, C και D (ανάλογα με την έκδοση),
- πατώντας σύντομα και διαδοχικά το πλήκτρο **OK**, εναλλάσσονται οι διάφορες επιλογές χειροκίνητου ελέγχου για την επιλεγμένη έξοδο.



Εικόνα 4: παρουσίαση της οθόνης χειροκίνητων εντολών.

Πατώντας, ανά πάσα στιγμή, το πλήκτρο ←, μπορείτε να επιστρέψετε στην οθόνη υποδοχής.

- Οι διαθέσιμες χειροκίνητες εντολές για κάθε έξοδο (A, B, C και D) είναι οι εξής:
- (☺): παράκαμψη και ενεργοποίηση (ON) ή απενεργοποίηση (OFF) της εξόδου σε σχέση με την τρέχουσα εντολή. Η επαναφορά στην αυτόματη λειτουργία θα πραγματοποιηθεί κατά το επόμενο βήμα του προγράμματος.
  - (☹): επιβολή ενεργοποίησης (ON) ή απενεργοποίησης (OFF) της εξόδου (μόνιμη εντολή). Η λειτουργία «Επιβολή» επιτρέπει τον εξαναγκασμό μιας εξόδου σε κατάσταση ON ή OFF. Καμία άλλη εντολή (ενεργοποίηση, απενεργοποίηση, χρονοδιακόπτης, παλμός ή παράκαμψη) δεν λαμβάνεται υπ' όψιν, εάν η επιβολή είναι ενεργοποιημένη. Μόνο η ακύρωση της επιβολής ή μια χειροκίνητη εντολή μέσω της πρόσφυσης εγκρίνει και πάλι τις άλλες εντολές.
  - (☞): χειροκίνητη ενεργοποίηση (ON) ή απενεργοποίηση (OFF) της εξόδου (εντολή προτεραιότητας και διαθεσίμη αποκλειστικά από τα κουμπιά του προϊόντος).

**Προτεραιότητα:** Χειροκίνητη λειτουργία > Επιβολή > Παράκαμψη.

### Επαναφορά

Παρέχεται η δυνατότητα ανεξάρτητης επαναφοράς των ρυθμίσεων του Bluetooth®, των ζευξεων ραδιοσυχνότητας ή επαναφοράς των εργοστασιακών ρυθμίσεων του προϊόντος. Επαναφορά μπορεί να πραγματοποιηθεί μέσω:

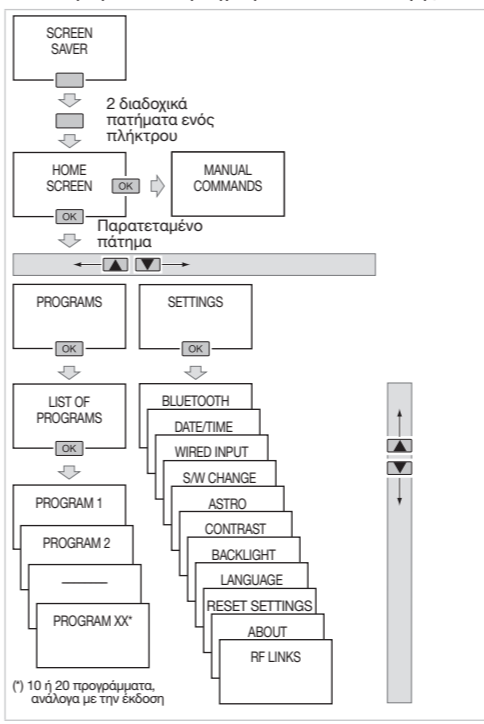
- της εφαρμογής διαμόρφωσης,
- τοπικά, στον χρονοδιακόπτη. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Ρυθμίσεις/Επαναφορά ρυθμίσεων (διατίθεται στις πλήρεις οδηγίες εγκατάστασης).

### Μενού

Εάν ο προγραμματισμός έγινε μέσω της εφαρμογής διαμόρφωσης, δεν επιτρέπεται η τροποποίηση της χρονικής περιόδου (ετήσιος κύκλος) μέσω του τοπικού μενού.

Από την οθόνη αναμονής, πατήστε δύο φορές ένα από τα 4 πλήκτρα για να ενεργοποιηθεί ο οπίσθιος φωτισμός και να μεταβείτε στην οθόνη υποδοχής. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **OK** για να εμφανιστεί το μενού Προγράμματα/Ρυθμίσεις. Ο προγραμματισμός και οι ρυθμίσεις, γενικά, βασίζονται στην ακόλουθη αρχή:

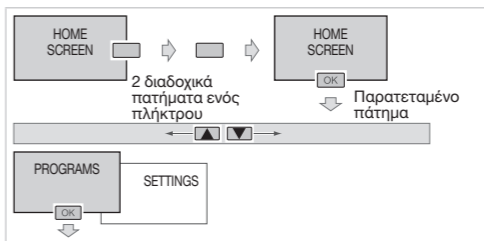
- πατήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να πλοηγηθείτε στα μενού και να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις,
- πατήστε το πλήκτρο **OK** για να επιβεβαιώσετε την ενέργεια. Πατώντας, ανά πάσα στιγμή, το πλήκτρο ←, μπορείτε να επιστρέψετε στο προηγούμενο στάδιο επιλογής.



(\*) 10 ή 20 προγράμματα, ανάλογα με την έκδοση

### Programmata

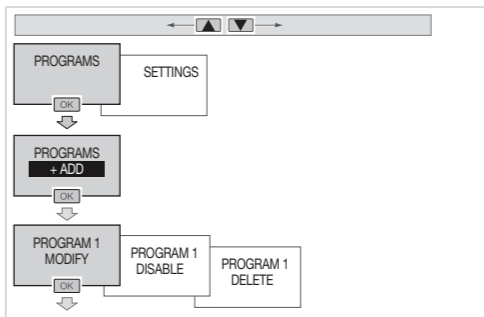
Για να προσπελάσετε τα προγράμματα:



### ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ/ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

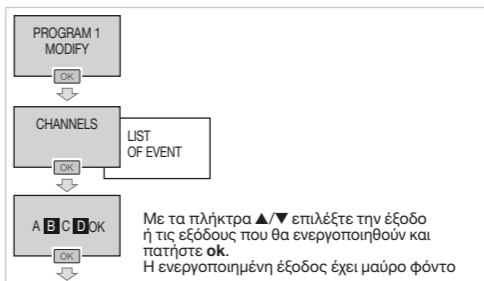
Παρέχεται η δυνατότητα δημιουργίας έως 10 ή 20 προγραμμάτων (ανάλογα με την έκδοση). Για να δημιουργήσετε ένα πρόγραμμα, πρέπει να κάνετε τα εξής:

- Επιλέξτε τη λειτουργία + Προσθήκη,
- Τροποποιήστε το πρόγραμμα.



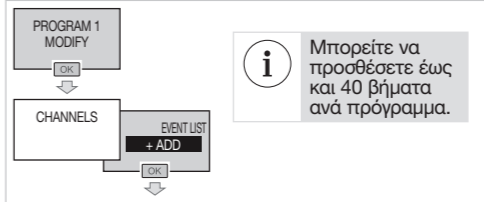
Ορίστε, στη συνέχεια, ένα εβδομαδιαίο χρονοδιάγραμμα, ως εξής:

- Προγραμματίστε την επιλογή της σχετικής εξόδου (ή εξόδων).



Πατήστε το πλήκτρο **OK** αφού επιλέξετε **OK** για να επιστρέψετε στο μενού Τροποποίηση.

- Στον κατάλογο συμβάντων, δημιουργήστε το πρώτο βήμα προγραμματισμού επιλέγοντας + Προσθήκη και, στη συνέχεια:
  - ορίστε τον τύπο ενέργειας που θα σχετίζεται με το βήμα του προγράμματος,
  - ορίστε το στοιχείο ενεργοποίησης που θα σχετίζεται με το βήμα του προγράμματος,
  - επιλέξτε την ημέρα (ή τις ημέρες) της εβδομάδας που θα σχετίζεται με το βήμα του προγράμματος.



### ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΛΗΚΤΡΩΝ

Η λειτουργία αυτή καθιστά δυνατό το κλείδωμα του πληκτρολογίου του χρονοδιακόπτη. Είναι προσβάσιμη μέσω της εφαρμογής διαμόρφωσης ή τοπικά, με τα πλήκτρα **OK** και ←.

- Για να ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία τοπικά, πρέπει να πατήσετε ταυτόχρονα (για τουλάχιστον 3 δευτ.) τα πλήκτρα **OK** και ← έως ότου εμφανιστεί (στα 2 δευτ.) το σύμβολο **Ⓚ**.

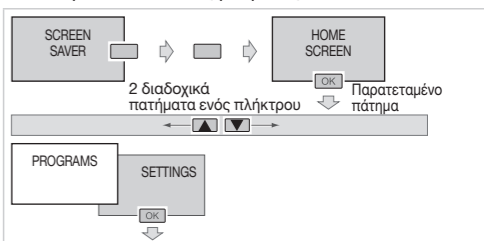
Ο χρήστης μπορεί να προσπελάσει αποκλειστικά την οθόνη υποδοχής και να εμφανίσει το τρέχον πρόγραμμα και την κατάσταση των εξόδων.

- Για να απενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία τοπικά, πρέπει να πατήσετε ταυτόχρονα (για τουλάχιστον 3 δευτ.) τα πλήκτρα **OK** και ← έως ότου εμφανιστεί (στα 2 δευτ.) το σύμβολο **Ⓚ**.

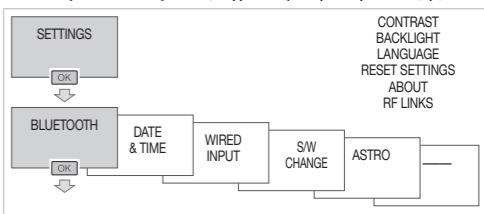
Ο χρήστης μπορεί να προσπελάσει όλες τις οθόνες.

### Rythmisesi

Για να προσπελάσετε τις ρυθμίσεις:



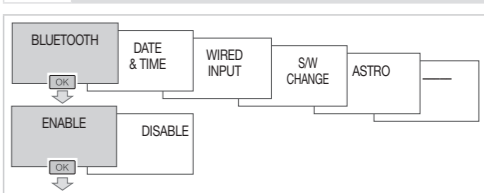
Από το μενού Ρυθμίσεις, έχετε πρόσβαση στα εξής:



### BLUETOOTH

Ενεργοποίηση του Bluetooth®

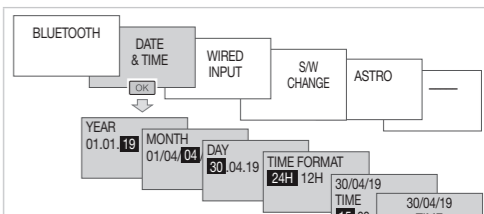
Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth®, εάν σκοπεύετε να προγραμματίσετε τον χρονοδιακόπτη σας μέσω της εφαρμογής διαμόρφωσης.



Πατήστε **OK** για να επιβεβαιώσετε την ενέργεια και να επιστρέψετε στο μενού Ρυθμίσεις.

### ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ-ΩΡΑ

Ρύθμιση της ώρας και της ημερομηνίας

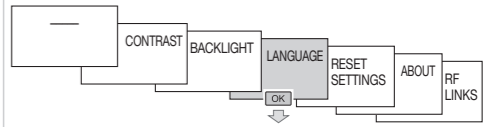


Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ και **OK** για να ρυθμίσετε και να επιβεβαιώσετε την ημερομηνία, τη μορφή της ώρας και τα λεπτά.

Πατήστε **OK** για να επιβεβαιώσετε την ενέργεια και να επιστρέψετε στο μενού Ρυθμίσεις.

### ΓΛΩΣΣΑ

Επιλέξτε τη γλώσσα που επιθυμείτε από τις εξής: FRANÇAIS, DEUTSCH, ENGLISH, NEDERLANDS, PORTUGUES, ESPANOL, ITALIANA, SVENSKA.



Πατήστε **OK** για να επιβεβαιώσετε τη γλώσσα και να επιστρέψετε στο μενού Ρυθμίσεις.

Για φορτία 10 A και άνω, πρέπει να χρησιμοποιηθεί καλώδιο 2,5 mm². Δεν ενδείκνυται για τον έλεγχο φορτίων πολύ χαμηλής τάσης.

Η Hager Controls δλώνει με το παρόν ότι τα συγκεκριμένα είδη ραδιοεξοπλισμού τύπου Χρονοδιακόπτη EGN200 και EGN400 συμμορφώνονται με τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές συναφείς διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Η δήλωση ΕΚ είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση: [www.hager.com](http://www.hager.com)

Τρόπος διάθεσης αυτού του προϊόντος (απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού), (ίσως για τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για άλλες χώρες της Ευρώπης που διαθέτουν συστήματα επιλεκτικής αποκομιδής απορριμμάτων). Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στην τεκμηρίωσή του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να απορρίπτεται, στο τέλος της ζωής του, μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Η μη ελεγχόμενη απόρριψη των εν λόγω απορριμμάτων ενδέχεται να βλάψει το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία. Πρέπει να τα διαχωρίζετε από τους υπόλοιπους τύπους απορριμμάτων και να τα ανακυκλώνετε με υπεύθυνο τρόπο. Κατά αυτόν τον τρόπο, συμβάλλετε στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι ιδιώτες πρέπει να επικοινωνούν με το διανομέα από όπου αγόρασαν το παρόν προϊόν ή να απευθύνονται στις δημόσιες αρχές της περιοχής τους για να ενημερωθούν για τον τρόπο απόρριψής του εν λόγω προϊόντος. Έτσι ώστε να ανακυκλωθεί με ορθό τρόπο το περιβάλλον. Οι εταιρείες πρέπει να απευθύνονται στους προμηθευτές τους και να συμβουλευτούν τους όρους της σύμβασης πώλησης που έχουν συνάψει. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα υπόλοιπα εμπορικά απορρίμματα.

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλη την Ευρώπη **CE** και την Ελβετία